



IMPORTER FOR GREECE: P. KOSTOPOULOS & SONS SA

METSOVOU 5, MOSHATO 18346

ATHENS GREECE

www.kostopoulos.com

APPHOME

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κυκλωνική σκούπα

Μοντέλο HL-810A



ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

APPHOME

Cyclonic Vacuum Cleaner (Κυκλωνική Σκούπα)

Model: HL-810A

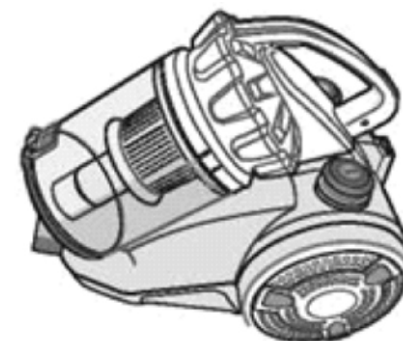
220-240V~, 50/60Hz, 800W



P.KOSTOPOULOS SONS S.A.

5 Metsovou Street 183 46 Moshato, Greece

MADE IN CHINA



picture3

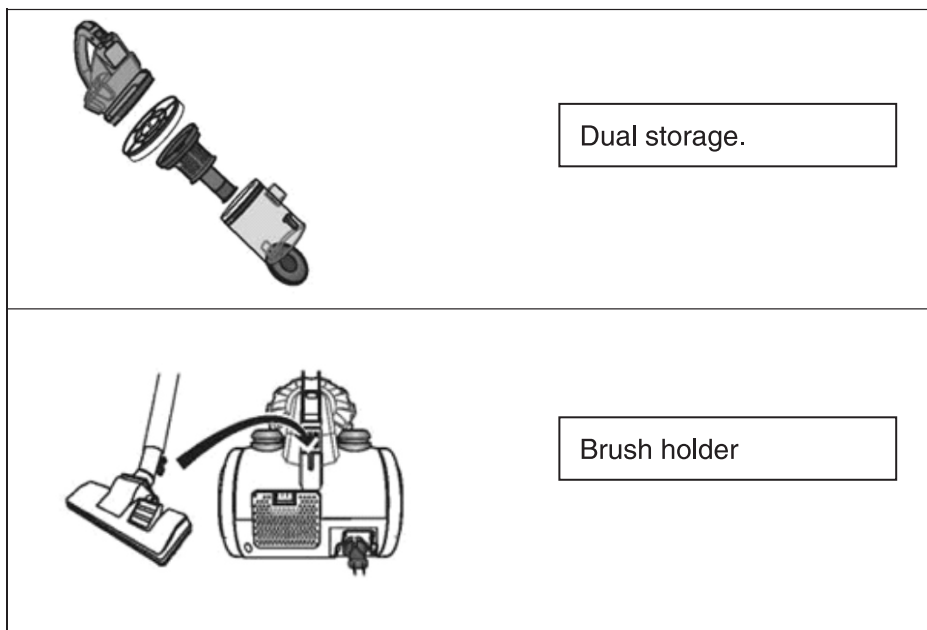
After-sale service

The warranty period of the product is two years. From the date of purchase and within two years, any failures due to product manufacturing quality, can be replaced when you present the invoice to the designated repair-warranty location.



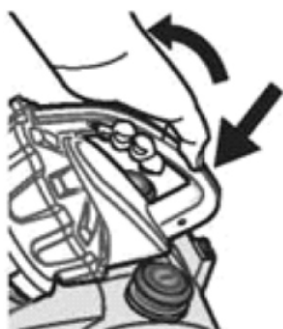
Recycling

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling



HOW TO CLEAN THE DUST CABIN

1. Pull the dust cabin while pressing the lock button, to take out dust cabin;
2. Take out filter net, to clean up the dust cabin;
3. Re-assemble the dust cabin after cleaned.



picture1.



picture2

Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά πριν τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα, οι βασικοί κανόνες ασφαλείας πρέπει να τηρούνται συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω

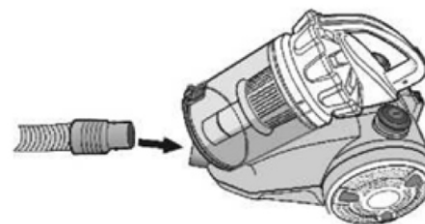
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Μην αφήνετε τη σκούπα χωρίς επίβλεψη όταν είναι στο ρεύμα. Αφαιρέστε από το ρεύμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
2. Μην την χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο ή σε υγρές επιφάνειες.
3. Μην αφήνετε να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι, είναι απαραίτητη η προσοχή όταν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
4. Να χρησιμοποιείτε μόνο όπως περιγράφεται στις οδηγίες, να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
5. Να μην τη χρησιμοποιείτε με χαλασμένο καλώδιο ή βύσμα. Αν η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί, όπως πρέπει, έχει πέσει από κάπου, έχει ζημιά, έχει μείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει σε νερό επιστρέψτε τη σε ένα κέντρο service πριν τη χρησιμοποιήσετε.
6. Μην την τραβάτε ή μετακινείτε από το καλώδιο και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως χειρολαβή, μην κλείνετε με την πόρτα το καλώδιο, μην το τραβάτε γύρω από αιχμηρές επιφάνειες ή γωνίες. Μην λειτουργείτε την ηλεκτρική σκούπα

πάνω στο καλώδιο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμές επιφάνειες.

7. Μην τραβάτε το καλώδιο για το αφαιρέσετε από το ρεύμα. Για να αφαιρέσετε από το ρεύμα πιάστε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
8. Μην μεταχειρίζεστε το βύσμα ή το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
9. Μην τοποθετείτε κάποιο αντικείμενο στα ανοίγματα της σκούπας. Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν κάποιο άνοιγμα εμποδίζεται; Κρατήστε τη σκούπα καθαρή από σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να εμποδίσει τη ροή του αέρα.
10. Κρατήστε τα μαλλιά σας, κάποιο χαλαρό ρούχο ή τα δάχτυλα μακριά από τα ανοίγματα και από τα κινούμενα μέρη της σκούπας.
11. Σβήστε εντελώς τη σκούπα πριν την αφαιρέσετε από το ρεύμα.
12. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν καθαρίζετε σκάλες.
13. Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε εύφλεκτα υλικά όπως βενζίνη, σπέρτα και μην την χρησιμοποιείτε σε μέρη που αυτά είναι παρόντα.
14. Μην την χρησιμοποιήσετε για να μαζέψετε κάτι που καίγεται ή βγάζει καπνό όπως τσιγάρα, σπέρτα ή αναμμένη στάχτη.
15. Μην την χρησιμοποιείτε χωρίς τον κάδο ή το φίλτρο τοποθετημένα στη θέση τους.
16. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
17. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή ασταθή άτομα χωρίς επίβλεψη. Τα μικρά παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

MAINTENANCE



Insert the hose connector into the swivel of the Vacuum Cleaner



Insert the handle into the tube with a twisting force.



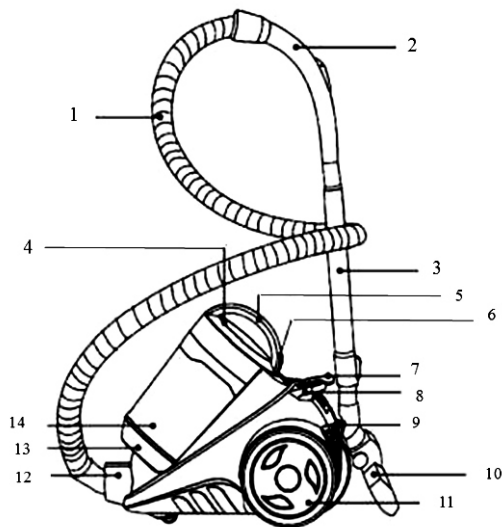
Same as above.



Same as above.

PARTS IDENTIFICATIONS

1. Hose
2. Handle
3. Metal Tube
4. Dust Cup Lid
5. Dust Cup Handle
6. Dust Cup Release Button
7. Cord Rewinder
8. Power/Speed Button
9. Air Exhaust Plate
10. Floor Brush
11. Big wheel
12. Hose Connector
13. Dust Cup Bottom
14. Dust Cup



18. Αν το παρεχόμενο καλώδιο έχει κάποια ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή ή τον υπεύθυνο του service ή κάποιον άλλο κατάλληλα αρμόδιο ώστε να αποφευχθεί κάποιος κίνδυνος.

19. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένη φυσική, ψυχολογική ή νοητική ικανότητα ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και αντιλαμβάνονται όλους τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Ελέγξτε πριν τη χρήση ότι η τάση στο δίκτυό σας ταιριάζει με τα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στη συσκευή
2. Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να ρουφήξετε αναμμένη στάχτη, αναμμένα τσιγάρα ή σπέρτα, νερό, υγρή σκόνη κ.λπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην τραβάτε το καλώδιο για να αφαιρέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν θέλετε να μαζέψετε το καλώδιο κρατήστε από το βύσμα και πατήστε το κουμπί της επιστροφής του καλωδίου.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από φούρνους, εστίες κ.α..

Μην ρουφάτε μεγάλα κομμάτια ή αιχμηρά αντικείμενα.

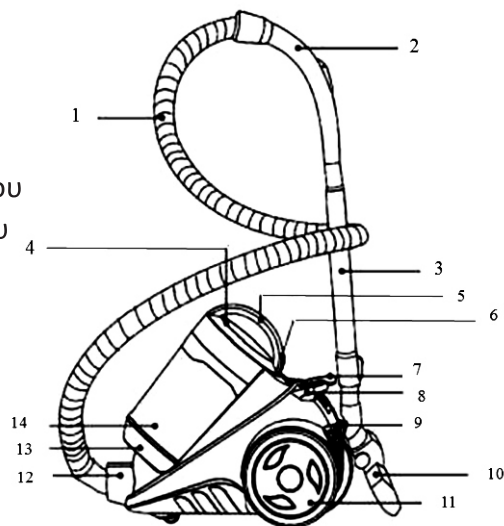
Μην τυλίγετε, πατάτε ή τραβάτε τον σωλήνα,

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΗΣΤΙΚΑ

Χαρακτηριστικό Μοντέλο	Ονομαστική Τάση	Ονομαστική Συχνότητα	Ονομαστική Ισχύς
HL-810A	220-240V~	50-60Hz	800W

ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Εύκαμπτος σωλήνας
2. Χειρολαβή
3. Μεταλλικός σωλήνας
4. Καπάκι κάδου
5. Λαβή κάδου
6. Κουμπί απελευθέρωσης κάδου
7. Κουμπί επιστροφής καλωδίου
8. Κουμπί ενεργοποίησης / ταχύτητας
9. Τμήμα εξόδου αέρα
10. Βούρτσα δαπέδου
11. Μεγάλη ρόδα
12. Σύνδεση σωλήνα
13. Κάτω μέρος κάδου
14. Κάδος



SAFETY DIRECTIONS

1. Check before operation that the local power supply is the same as the specifications on the rating plate
2. Do not use the vacuum cleaner to suck glowing ash, glowing cigarettes or matches, water, damp dust, etc.

CAUTION

Don't pull the cord to unplug, when you would like to retract the cable, hold the plug and then press the Turn back button.

Keep off from ovens and stoves, etc.

Don't suck at large fragments or sharp objects.

Don't wrap, step on and stretch the hose,

TECHNICAL SPECIFICATION

Specification Model	Rated Voltage	Rated Frequency	Rated Power
HL-810A	220-240V~	50-60Hz	800W

opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.

10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

11. Turn off all controls before unplugging.

12. Use extra care when cleaning on stairs.

13. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, matches, or use in areas where they may be present.

14. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

15. Do not use without dust bag and/or filters in place.

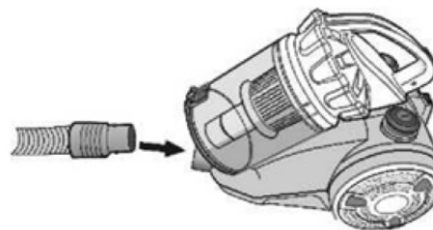
16. This appliance is intended for normal household use.

17. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

19. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Εισάγετε την άκρη του εύκαμπτου σωλήνα στην υποδοχή της συσκευής



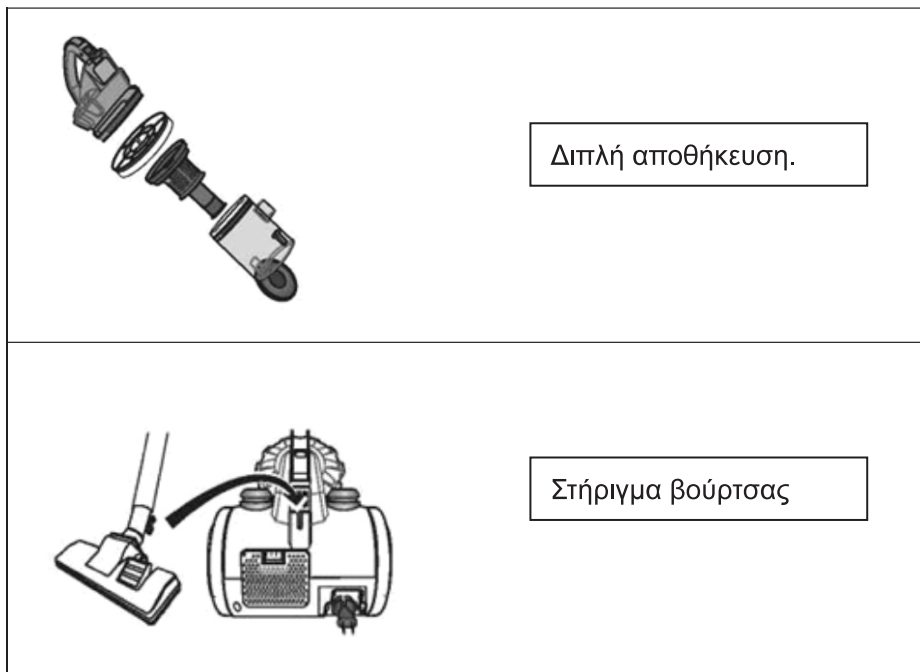
Εισάγετε τη λαβή στον σωλήνα περιστρέφοντάς τη.



Το ίδιο με πάνω.

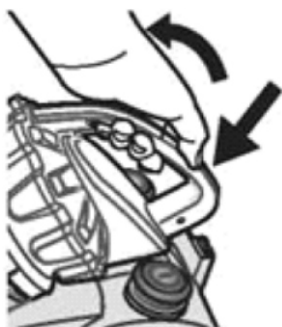


Το ίδιο με πάνω.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ

1. Τραβήξτε τον κάδο πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί απελευθέρωσης, για να αφαιρέσετε τον κάδο;
2. Αφαιρέστε το φίλτρο για να καθαρίσετε τον κάδο;
3. Ξανασυναρμολογήστε τον κάδο μετά τον καθαρισμό.



εικόνα 1.



εικόνα 2

Please read the instruction manual carefully before operation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using vacuum cleaner. Basic precautions should always be followed including the following

READ ALL INSTRUCTINONS

1. Do not leave the vacuum cleaner unsupervised when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before cleaning or servicing.
2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow to be used as a toy, Close attention is necessary when used near children.
4. Use only as described in this manual, use only manufacturers recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If the vacuum cleaner is not working, as it should, has been dropped, damage, let outdoors, or dropped into water, return it to a service center before using.
6. Do not pull or carry by cord, do not use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run the vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or the vacuum cleaner with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any

APPHOME

Cyclonic Vacuum Cleaner (Κυκλωνική Σκούπα)

Model: HL-810A

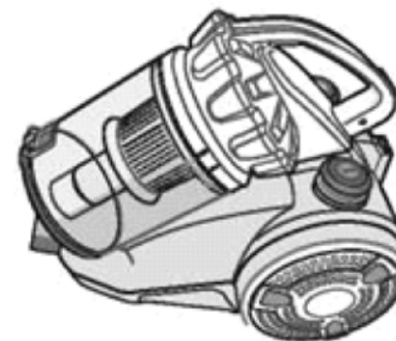
220-240V~, 50/60Hz, 800W



P.KOSTOPOULOS SONS S.A.

5 Metsovou Street 183 46 Moshato, Greece

MADE IN CHINA



εικόνα 3

Υπηρεσίες μετά την πώληση

Η συσκευή διαθέτει εγγύηση για δύο χρόνια. Από τη μέρα πώλησης και μέσα σε δύο χρόνια ότι ζημιά προκύψει σχετικά με την ποιότητα κατασκευής, θα αντικατασταθεί από την εγγύηση με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Για την αποφυγή πιθανού κινδύνου στο περιβάλλον ή στον άνθρωπο, που προέρχεται από ανεξέλεγκτη απόρριψη, ανακυκλώστε τη συσκευή υπεύθυνα για να στηρίξετε την επαναχρησιμοποίηση υλικών. Για την επιστροφή της χρησιμοποιημένης συσκευής σας παρακαλούμε χρησιμοποιήστε την υπηρεσία επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το σημείο που αγοράσατε τη συσκευή. Αυτοί μπορούν να συλλέξουν τη συσκευή για σωστή ανακύκλωση.



ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ:

ΥΙΟΙ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ ΑΕΒΕ

ΜΕΤΣΟΒΟΥ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ 18346, ΑΘΗΝΑ

www.kostopoulos.com

APPHOME

MANUAL INSTRUCTION

CYCLONIC VACUUM CLEANER

Model HL-810A



FOR HOUSEHOLD USE ONLY